

Генеральная Ассамблея

Distr.: General 7 April 2017 Russian

Original: English

Совет по правам человека Тридцать четвертая сессия 27 февраля — 24 марта 2017 года Пункт 3 повестки дня

Резолюция, принятая Советом по правам человека 24 марта 2017 года

34/21. Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы, цвета кожи, пола, религии или национального происхождения,

ссылаясь на все международные нормы и стандарты, имеющие отношение к правам человека мигрантов,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1999/44 от 27 апреля 1999 года, 2002/62 от 25 апреля 2002 года и 2005/47 от 19 апреля 2005 года, резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о правах человека мигрантов и резолюции Совета 8/10 от 18 июня 2008 года, 17/12 от 17 июня 2011 года и 29/19 от 26 июня 2014 года, озаглавленные «Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов»,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

будучи исполнен решимости гарантировать уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов,

1. *постановляет* продлить сроком на три года, начиная с конца своей тридцать пятой сессии, мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов со следующими функциями:

GE.17-05671 (R) 100417 100417





- а) изучить пути и средства преодоления существующих препятствий для полной и действенной защиты прав человека мигрантов, признавая особую уязвимость женщин, детей и лиц, не имеющих документов или находящихся в стране на незаконном основании;
- запрашивать и получать из всех соответствующих источников, включая самих мигрантов, информацию о нарушениях прав человека мигрантов и их семей;
- *c*) разрабатывать соответствующие рекомендации по предотвращению и устранению нарушений прав человека мигрантов, где бы они ни происходили;
- d) способствовать действенному применению соответствующих международных норм и стандартов по данному вопросу;
- *e*) рекомендовать действия и меры, применимые на национальном, региональном и международном уровнях, по ликвидации нарушений прав человека мигрантов;
- учитывать гендерную проблематику при запросе и анализе информации, а также уделять особое внимание фактам множественной дискриминации и насилия в отношении женщин-мигрантов;
- уделять особое внимание рекомендациям по практическим решениям в целях осуществления прав, имеющих отношение к мандату, в том числе путем выявления передового опыта и конкретных областей и средств международного сотрудничества;
- h) регулярно представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее, учитывая пользу получения максимальных выгод от процесса представления докладов;
- просит Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание соответствующие договоры о правах человека Организации Объединенных Наций в целях поощрения и защиты прав человека мигрантов;
- 3. просит также Специального докладчика при выполнении своего мандата запрашивать, получать и обмениваться информацией о нарушениях прав человека мигрантов с правительствами, договорными органами, специализированными учреждениями, специальными докладчиками по различным вопросам прав человека и межправительственными организациями, другими компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, включая организации мигрантов, и действенным образом реагировать на такую информацию;
- 4. просит далее Специального докладчика в рамках своей деятельности продолжать свою программу посещений, которые способствуют усилению защиты прав человека мигрантов и разностороннему и полному выполнению всех аспектов мандата;
- 5. просит Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание двусторонние, региональные и международные инициативы, нацеленные на решение вопросов, касающихся эффективной защиты прав человека мигрантов, в том числе вопроса о возвращении и реинтеграции мигрантов, не имеющих документов или находящихся в стране на незаконном основании;
- 6. призывает правительства уделять серьезное внимание рассмотрению вопроса о приглашении Специального докладчика посетить их страны, с тем чтобы он/она мог/могла эффективно выполнять свой мандат;
- 7. призывает также правительства в полном объеме сотрудничать со Специальным докладчиком в ходе выполнения возложенных на него/нее задач и обязанностей, предоставлять всю запрашиваемую информацию, рассматривать

2 GE.17-05671

вопрос об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладах Специального докладчика, а также оперативно реагировать на его/ее призывы к незамедлительным действиям;

- 8. *просит* все соответствующие механизмы сотрудничать со Специальным докладчиком;
- 9. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю кадровую и финансовую помощь, необходимую для выполнения мандата.

57-е заседание 24 марта 2017 года

[Принята без голосования.]

GE.17-05671 3